

LIFE AFTER
OIL

LIFE AFTER OIL

International Film Festival

2nd Edition
7-9 August 2015
MARTIS (SS)
Sardegna, Italia



COMUNE DI MARTIS



Storia di Martis

di Angela Deligios

L'antico abitato di Martis, immerso tra le verdi e fertili colline dell'Anglona, sorge ai piedi della piccola altura denominata Monte Franco. Il paese ed il suo territorio conservano molte importanti tracce del passaggio della presenza umana nel corso del tempo e pregevoli sono le sue bellezze ambientali.

L'origine del nome si deve far certo risalire al teoforo latino "mars" ovvero Marte, il Dio della guerra degli antichi romani. La presenza di legioni ed accampamenti romani è attestata dai molti reperti sparsi nel circondario del paese come ad esempio l'importante ritrovamento in località *Sa Balza* di un'iscrizione deprecatoria dedicata all'imperatore Massimino (235-238 D.C).

Reperti e materiali risalenti al neolitico, al nuragico ed allo stesso periodo romano si ritrovano sul Monte Franco che nella sua parte più alta conserva

ancora tracce della presenza di un nuraghe. Numerosi altri nuraghi (12 censiti) in precario stato di conservazione costellano il territorio distribuiti in particolare lungo l'altopiano che borda la valle di *Badde Traes*, il già citato nuraghe Monte Franco e il nuraghe Monte Sene.

Di particolare interesse risulta il nuraghe *Sas Molas*, un monotorre dalla caratteristica alternanza cromatica tra filari di trachite rossa e calcare bianco.

Il nucleo medievale del paese (i primi documenti scritti che citano Martis risalgono al 9° secolo) si trova nei pressi dell'antica chiesa di San Pantaleo, un mirabile esempio di romanico-gotico isolano, collocata dagli studiosi nel primo quarto del 1300. Un documento Aragonese di questo periodo consente di ipotizzare una popolazione compresa tra i 400/500 individui e di collocare Martis tra i villaggi più fiorenti e popolosi della zona.

Meritano di essere menzionati i numerosi villaggi medievali abbandonati che conservano ancora molte vestigia di chiesette campestri e antiche strutture che sorgono sugli antichi cammini che si intrecciano nel territorio, come san Leonardo con la sua splendida chiesetta romanica ancora in piedi e recentemente restaurata, *Sa Grascia*, *Santi Miali* e *Billikennor*.

Il centro storico del paese, che si snoda in viuzze lastricate, custodisce pregevoli testimonianze di architettura civile che vanno anche al di là del periodo medioevale ed arrivano sino ai giorni nostri, come la bella palazzina denominata "*su palati de grillinu*" o la casa di *sorre Delizos* (collocabile a cavallo tra la fine del 19° secolo e l'inizio del 20°) con balconcini in ferro battuto, maestosi portali e modanature.

Particolari sono gli architravi che caratterizzano molte abitazioni (certamente frutto di riutilizzo) dovuti molto probabilmente all'opera dei "*picapedrers*" catalani (maestranze attive in Sardegna tra il 16° ed il 17° secolo) riconoscibili dal tipico arco inflesso accompagnato molto spesso da simboli religiosi, floreali, figurazioni araldiche e antropomorfe.





MARTIS' HISTORY

by Angela Deligios

The ancient housing area of Martis, deep within the green and fertile hills of Anglona, stands at the foot of the small hill called *monte Franco*. The village and its territory are full of traces of the human presence in the course of time and are of extraordinary natural beauty.

The origin of its name certainly derives from "mars" which is Latin for Marte, God of war of the ancient Romans. The presence of Roman legions and campsites is testified by the many relics that are scattered all around the village, like the one found in *Sa Balza* which is a deprecatory inscription dedicated to emperor Massimino (235-238 D.C).

Relics and materials dating back to the Neolithic, the Nuragic and the Roman period can be found on *Monte Franco* where, on its highest point, we can still find traces of a nuraghe building. Numerous other nuraghes (12 so far) all in unstable preservation condition are strewn across the territory particularly along the plateau that borders *Badde Traes* valley, the cited *Monte Franco* nuraghe and the *Monte Sene* nuraghe.

The nuraghe *Sas Molas* is especially interesting, a single-tower showing the characteristic colour succession of red trachyte and white limestone lines.

The medieval core of the village (the first written documents that mention Martis date back to the 9th century) is next to the ancient church of Saint Pantaleo, a stunning example of islander romanico-gothic style, dated by experts around the

first quarter of 1300. An Aragonese document from that period leads us to believe there was a population of about 400/500 inhabitants, making Martis one of the most populated and thriving villages in the area.

The numerous deserted medieval villages in the area are also worth mentioning, for they still show remains of country churches and ancient buildings scattered along the old pathways that cross the territory, like Saint Leonard where still stands a recently restored marvellous romanic church, *Sa Grascia*, *Santi Miali* and *Billikennor*.

The historical centre of the village, that twists and turns through paved alleys, guards exquisite proofs of civil architecture that go far beyond medieval era and arrive to the contemporary era, like the beautiful building named "*su palati de grallinu*" or the *sorre Delizos* house (dated between the end of the 19th and the start of the 20th century) with its wrought iron balconies, huge portals and moldings.

The architraves (certainly a result of re-use) that can be found in many houses are of particular interest because they were probably made by Catalan "*picapedrers*" (workers active in Sardinia between 16th and 17th century) and they are recognisable by the typical inflected arc accompanied by religious and floral symbols, heraldic and anthropomorphous images.



ISTORIA DE SA BIDDA DE MARTIS de Angela Deligios

S'antiga bidida de Martis ,s'agàtada suta sas costeras de sa sedda de (Monte Francu) in sas baddes de terrinos de salia de s'Anglona. In sa bidida e in sos terrinos chi l'inghiriant s'arribant chimai cantas trassas de su passazu e de sa presentzia umana chi b'est istada, dae mizas de annos a-l cust'ala.

Sa madrighe, pessamus chi nascat dae su latinu (Mars) Marte, su Deus de sa gherra de sos antigos Romanos. Sa presentzia de sos soldados romanos est cunfrimmada da chimai cantas cosas chi sunt istadas agatadas in s'abidatone de sa bidida (dinaris de cussos tempos, cantos de fritzas e ateras cosas. Comente un'importante iscritu de una pregadoria fata a s'Imperadore (Massimino) de su segundu seculu apustis de Cristos.

Biculos de trabaglios fatos in pedra e in bronzu, de su tempus de su neolítico e nuragico e a su matessi tempus de sos romanos, s'agatant in su montiju de monte francu, ue b'est su nuraghe e fintzas aculzu a inìe. Ateras tantas ruinas de nuraghes (doighi) chi sunt inghiriu a sa bidida, bi sunt imbaradas sas muridinas cumpresos sos tres nuraghes chi dominant sa badde de badde traes e sunt: su monte de sas molas fatu in trachite ruja e pedra bianca, monte francu e monte Seine.

Su chirriu medioevale de sa bidida (sos primos pabiros chi tzitana sa bidida de Martis sunt dae pagu piùs a mancu de sos annos Noighentos apustis de Cristos) s'agàtada acurzu a s'antiga cheja de Santu Pantaleo, mirabile dechida manera de fraigare Romanico-gotico. Chi segundu sos istudiosos, est istada fraigada, intro su primu quartu de su seculu batordighesimu. Unu documentu Aragonese de cussos tempos nos acussentit de suponnere chi in sa bidida ch'aiat dae batoschentas a chimbighentas pessones, e de ponnere Martis una de sas primas biddas de su tzircundariu.

Est litzitu puru de tzitare sos paritzos biddalzos Medievals chi sunt inghiriu a sa bidida, in ue bi sunt ancora sas muridinas de sos fràigos de tando, chejas e domos fraigadas serente sas carrelas e camineras chi s'intritzant una cun s'atera comente sa cheja de Santu Nenardu ancora in pede, chi est istada acontzada dae pagu tempus. Comente bi sunt oe ch'est oe sas ruinas de sas chejas de sa Grascia, de Santu Miàli, e sas ruinas de su biddalzu de Billikennor.

In su chirriu de sa bidida piùs antigu,cun sas carrelas fatos a impedradu,si costoint fraigos de palatos chi atestimonzant s'abilidade de sos mastros de muru, dae tempus antigu fintzas a benner a sos tempos nostros. Comente su palatu de Grallinu e su palatu de sorres Delizos, palatos fraigados in finitia de su milli e otighentos e in printzipios de su milli e noighentos, cun sas ventanas fatos in ferru bàtidu.

Grasciosos sunt sos incroadorzos e sos antariles de chimai domos, pessamus chi siat trabagliu fatu dae sos picapedreris catalanos, mastros chi fint in Sardigna in su milli e chimbighentos e su milli e seschentos, chi si podent riconnoschere dae s'arcu fatu a pedra, e dae sos sinnos religiosos e dae sos flores fatos a punta de iscarpeddu.

